

בית-גוברין

בית-גוברין, מס' 1

בין שנת 1168 לשנת 1170

ומשם¹ חמש פרסאות לבית גברין, היא מרשה, ואין שם אלא שלשה יהודים.²

מקור: בנימין מטודילה, עמ' כז.

ספרות: פראוור, היהודים במלכות ירושלים, עמ' 63.

1 כלומר, מחברון.

2 וראה להלן, הערך "חברון", מס' 4 והערה 1 שם.

בית-גוברין, מס' 2

המחצית הראשונה של המאה הי"ג (?)

ע"א וגם נודיע לאדוני¹, כי באנו עד בית-גוברין.

15 יום שישי בבוקר, ונעשה השבת בעזרת שמ(רהו) צו(רו).²

ורציתי שנודיע לאדוני קצת מה שבלבי.

ע"ב אנא וצלנא אלי בית גברין יום אליו

וסבתנא תם ---

מקור: TS, 13 J 7, f. 18

פורסם: ברסלבי, לחקר ארצנו, עמ' 98.

תרגום

ע"ב הגענו לבית-גוברין ביום שישי

ושבתנו שם³ ---

1 מתוך מכתב שכתב אליהו בן זכריה, הדיין האלקסנדרוני, בדרכו מירושלים למצרים אל בנו בירושלים. חלקיו העיקריים של המכתב ראה להלן, הערך "ירושלים", מס' 55 (ושם הערות).

2 ברכה זו נועדה לתושב בית-גוברין, אשר במחיצתו היה אמור לבלות את השבת. תושב זה מן-הסתם היה מוכר למקבל המכתב, אלא שהכותב לא פירש בשמו, ואולי שחכ לכתוב את שמו והותיר רק את הברכה.

3 קטע זה בערבית מופנה אל בנו של הכותב, הנמצא בסמוך לנמען.